

KU indsatsområde 1: Vi skal have endnu bedre uddannelser

1. Universitetspædagogisk satsning – udvikling af et center samt nyt pædagogikum

Engeroms planer for punkterne 2) Syntese mellem uddannelse og forskning og 7) IT-Dimension i undervisningen kunne være relevante her.

2. Syntese mellem uddannelse og forskning

Engerom: Det er naturligt for et sproginstitut blandt andet at bedrive sprogforskning der tager afsæt i problemstillinger der er direkte eller indirekte relateret til det at undervise i sprog på højeste niveau. En del af denne forskning kan karakteriseres som undervisningsbaseret forskning. Omvendt vil elementer af konkret forskning i undervisningen styrke kvaliteten i studierne. Vi vil sætte fokus på følgende områder:

- Forskning i fremmedsprogstilegnelse, læringsprocesser og bestemmelse af norm og variation i sprogbrugen (engelsk, fransk, portugisisk, spansk og tysk)
- Direkte integration af forskningslementer i undervisningen som eksemplificering af forskningsarbejdet og træning i brug af videnskabelig metode (tysk, portugisisk og spansk)
- Inddragelse af studerende i forskningsprojekter, særligt oplagt på KA-niveau – fx i forbindelse med specialeskrivning og gerne også med basis i CIPs aktiviteter.
- Tematisering af forskningen og dens metoder fra dag ét på studiet
- Digitale informationskilder og andre redskaber med henblik på fagligt kompetent, professionel og kritisk brug, fx elektroniske sprogkorpora og internettet generelt - De studerende skal trænes i at bruge fagets kilder og metoder professionelt som højtuddannede specialister.
- Undervisningsbaseret/relateret forskning udføres af en række forskere ved instituttet

Se også Engeroms forskningsstrategi nedenfor.

3. Sprogsatsning:

Fremmedsprog i andre uddannelser end sproguddannelser, herunder indlejring af Center for Internationalisering og Parallelsproglighed

Engerom: På baggrund af et udvalgsarbejde foreslår vi fire indsatsområder i CIPs regi og i samarbejde med relevante fag på KU.

Område 1: Sprogundervisning i fransk, tysk, spansk, italiensk og portugisisk for ikke-sprogstuderende på KU

Område 2: Undervisning i akademisk engelsk for studerende som ikke læser engelsk på KU

Område 3: Undervisning i akademisk dansk for studerende med dansk som andetsprog

Område 4: CIPs placering på KU, HUM og ENGEROM

CIP arbejder med forskningsbaserede strategier for sproglig kompetenceudvikling for studerende og ansatte på KU.

CIP er i dag organisatorisk forankret på Det Humanistiske Fakultet og administrativt tilknyttet Institut for Engelsk, Germansk og Romansk. Centeret støttes desuden fagligt af Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab og samarbejder med begge institutter om forskning, undervisning og vejledning inden for centerets fagområde, hvor fokus primært er på akademisk sprog og sprogbrug.

Som et centralt KU-center samarbejder CIP med mange enheder på KU, herunder institutter, ph.d.-skoler og studievejledninger. Derudover samarbejder CIP med KUs centrale HR-enhed, International Staff Mobility og Det Internationale Kontor.

Denne organisationsstruktur fastholdes.

4. Organisation af efter/videreuddannelse

Engerom satser på at udbygge aktiviteterne under Åbent Universitet:

- Under forudsætning af lærerressourcer og studenterunderlag skal samtlige fag fremover udbyde hele BA-forløb på Åbent Universitet – kurserne averteres både som BA og som gymnasietilvalg for nogle af instituttets fag
- Grænsen mellem undervisningstider (17.00) bør nedbrydes, så der bliver bedre mulighed for at samundervise, og udbyde kurser åbent, så de kan tages af både dag- og ÅU-studerende.
- Forsøg med udvikling og udbud af et eller flere moduler til opkvalificering af folkeskolelærere (evt. som indgang til vores studier)
- Fastholdelse af ordningen med fleksibel master, som skal udvikles og markedsføres mere intenst, gerne administreret decentralt.
- Eksperimentere med at udbyde kurserne fra KA-profilen i oversættelsesstudier på ÅU, som et pilotprojekt for udvikling af en master i oversættelse og tekstredigering (se nedenfor).
- Administrationen af ÅU: bør overvejes decentraliseret i et vist omfang. En samling af rutinerne på instituttet kan skabe større følelse af enhed og identitet. Det vil lette kommunikation og vejledning. Der kunne i forlængelse heraf tænkes i fælles arrangementer for ÅU-studerende ved semesterstart og lignende.

Engerom satser ligeledes på at udbygge aktiviteterne med hensyn til efteruddannelse udover det, der allerede ligger under Åbent Universitet:

- Master i Fremmedsprogspædagogik videreudvikles, gerne i samarbejde med ToRS og INSS.

- Det bør overvejes at etablere en master i oversættelse og teksteditering. Dette kunne med fordel ske sammen med både branchen og de relevante faglige organisationer. Man kunne endvidere forestille sig, at ToRS kunne ønske en aktie i et sådant projekt.
- Styrkelse af udbud af efteruddannelsesforløb for gymnasie- og seminarielærere. Disse systematiseres, tilrettelægges og finansieres i samarbejde med pågældende lærernes faglige organisationer.
- Udbud for undervisere kunne også rettes mod folkeskolelærere. Det bør undersøges, om der kunne være andre grupper i samfundet end undervisere og oversættere, der kunne have gavn af vores fagligheder.
- Katalog over udbud indenfor efteruddannelse og brobygning – formidles til offentligheden
- CIP skal synliggøres som kompetenceudvikling og efteruddannelsescenter på hele KU.
- I overlap med overvejelserne om KUs sprogsatsning, CIP og lignende bør det overvejes om de eksisterende ressourcer kan udnyttes mere bredt.

5. Studieeffektivitet, -kvalitet og -miljø, herunder 37-timers studenter-arbejdsuge

Engerom prioriter følgende områder:

- Yderligere fokus på studiestart. Indarbejdelse af gode læse- og arbejdsvaner. Tutorer skal håndplukkes med fokus på fagligt engagement og niveau. Tutorkurserne: fokus på studiekultur, studieteknik og faglig indsigt.
- Sprogfærdighedskompetencerne skal styrkes og sammen med den sproglige og kulturelle indsigt blive en væsentlig færdighed, som de færdige kandidater kan være stolte af og få glæde af i erhvervslivet. Arbejdsgruppe nedsættes med henblik på handleplaner for dette tiltag.
- Styrkelse af skemaplaner for 37-timers arbejdsuge på BA-niveau for alle fag
- Styrket studieeffektivitet – f.eks. ved opkvalificering af fagligt svage studerende og støtte til mellemgruppen (f.eks. via e-learning med autofeedback); skemaforslag for arbejdsuger BA i de første tre semestre (progressiv udvikling mod større selvstændighed); mere detaljerede fagbeskrivelser med formål og faglige målepunkter (H-VIP + D-VIP i tæt dialog om faget/undervisningen); brug af studenterinstruktører
- Styrket fokus på studiemiljø – herunder bedre fysiske forhold for de studerendes samarbejder inkl. f.eks. Wifi adgang overalt og studieture i forbindelse med faglige projekter.
- Styrkelse af Engeroms bibliotek både med hensyn til studiemiljø ved udvidelse af det allerede etablerede Try-out-lab og med hensyn til opradering af samlingerne i forhold til ny studieordninger.

6. Ph.d.-området:

Vejledning, karrierevejledning, organisation/integration, 'normering', evaluering af forskeruddannelsesprogrammerne (FUP)

Engerom: Efter nedlæggelsen af strukturen baseret på forskeruddannelsesprogrammer vil Engerom søge at udvikle en struktur der bevarer de fordele denne struktur har haft på Institutet. Her tænkes bl.a. på det arbejde med at planlægge seminarer og forskerkurser, der er foregået i regi af TRAMS og tilbyde de ph.d.-studerende en social organisering

7. IT-dimension i undervisningen

Engerom prioriterer følgende:

- Mere systematisk brug af sprogkorpus i undervisningen, med fokus på de via internettet frit tilgængelige korpora, og gerne så tidligt som muligt i studiet.
- Strategi for IT-implementering udarbejdes for hvert semester i strategiperioden: F.eks. brug af Google-translate i sprogdiscipliner; af sprogkorpus i undervisningen; digitale grammatikøvelser
- Adgang til internettet ved eksamen: Nedsættelse af ekspertgruppe med sprog-folk fra instituttet og it-eksperter, evt. it-nøglepersoner fra gymnasieskolen (de har længe forholdt sig til problemet med eksamen og internet-adgang) – personer der har overblik over de tekniske muligheder, der udarbejder anbefalinger til beslutning og implementering.
- Troværdig kontrolpolitik ved e-eksamen for at forhindre snyd.